

# パルティ

Vol.17

1995年5月号

MITA (P) No. 189/12/94

毎月5日発行



ベビーカーを押さるママさん。

金髪の女性さん、ハイハイを持って

あんなに可愛らしい子ちゃん。

ところで、ボクがモデルで

いなくて、捜している

モデルのモデルが

モデル。モデル

モデルのモデルが

モデルのモデルが

モデルのモデルが

ボクがモデルになった理由



## 日本へ行くなら!! ダンゼンANA

### 理由.その1

国内線ラクラク乗り継ぎで、すっかりおなじみ、デイリーの関西線に、週3便就航の成田線を加えて合計10本の日本行きで便利さバツグン。

### 理由.その2

ANAシンガポール線のみの特徴!それは、座席にあります。“スーパービジネス”は他線のファーストクラス仕立て、“スーパーY”はビジネスクラス仕立て。これはお得!シンガポール線ご利用の皆様だけのメリットです。

### 理由.その3

全日空でチケットをお求めになったお客様は国内線が半額利用出来ます!さらに、ビジネスクラスをお求めになったお客様にはもちろん国内線無料チケットがついてきます。



それだけではありません。おいし〜い機内食も、美人スチュワーデスの気配りも、アメニティ・グッズも自慢。

すなわち

とにかく今、**ダンゼン ANA** All Nippon Airways なのです。

この春、YUSENからイチオシ ANAの"シンガポールー日本"線。航空券の手配、呼び寄せ便、家族旅行はもちろん、旅の手配は私たちにお任せ下さい。

お問い合わせ

**732-1511**

(日本人スタッフにお問い合わせ下さい。)



郵船トラベル

**YUSEN TRAVEL(SINGAPORE)PTE. LTD.**

391A, ORCHARD ROAD #09-05 Ngee Ann City Tower A, Singapore 0923.

# 全日空 ANA 成田線就航

昨年、関西国際空港開港と同時に、成田線をストップし、代わりに、関西-シンガポール線がデイリーとなったANA。国内線への連結がスムーズなため、東京へ行くにも関西線を使って行く事が、すっかり定着しているものの、「やはり成田じゃない」という人も多いのは事実。そこで、ANAシンガポールではこの度、関西線に加え、成田線を週3便再就航させた。合計週10便、日本行きが就航し、日本が更に近くなりました。更に今回のANA、ウリはビジネスシートという事で、普通のビジネスとどう違うのか…。早速、見てみましょう。

シンガポール  
日系企業ニュース  
レポート！

**Q**そんなにグーなビジネスシートなら、なかなか予約取れないのでは？

これは、なんととも言えません。その都度、旅行代理店、もしくは全日空オフィスに確認して下さい。ただ、ANAには、スーパーYクラスというのがあって、通常の一般のビジネスシートと違って、通常の一般のビジネスシートがご希望の場合はこちらもお勧めです。

**Q**普通のビジネスシートと、どう違うの？

これはびっくりしたのですが、なんと、全日空の欧州線のファーストクラス・シートをそのままビジネスシートとして使用しているのだそうです。ですから、通常のビジネスシートより、当然ゆったりとしています。そして、リクライニングは、ハイテクを使用した、全自動。ボタン一つで好みの角度まで戻って行きます。深夜便は、なかなか眠れないという人もこれなら満足できるのではないかしら。足元もかなりの余裕なので、シートを最大に倒しても、後部席の人の不快を気にする事もありません。

偶然、私と同じ日に搭乗していた、シンガポール在住、某M社勤務のTさんは、仕事上立ちまわらなく日本に帰るそうです。ANAの日本線は、今回初めて利用したそうです。感想を伺ったところ、「これ乗っちゃって、他のビジネス乗れないよ」との事。

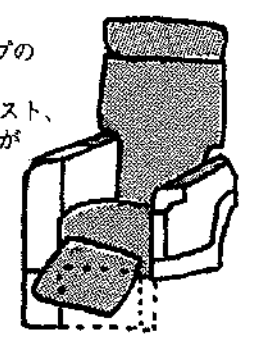
**Q**でも週3便じゃ急な帰国に間に合わない？

そこで、関西線が大活躍。ANAはデイリーで関西空港に就航。深夜に出発し、到着時間は成田線とほぼ同じ。でも関西じゃなく、東京に用事が…。という方でも国内線連絡がスムーズというのがウリの関西空港です。翌朝9時45分には羽田に到着することが出来ます。もちろん、お帰りは成田からOKとの事。

これは余談になりますが、全日空シンガポール支店の方のお話によると、スーパーYクラスはシンガポール線のみで、Yクラスだということですので、こちらの方も、話のタネに、乗って見る価値はありそうです。私も乗って見たいです。

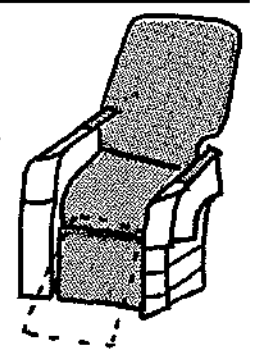
## スーパーYクラス

26.5インチ幅、バケットタイプのシートが、最大限の快適性をお約束。調節可能なヘッドレスト、レッグレスト、フットレストが快適空間を作り出します。



## スーパービジネスクラス

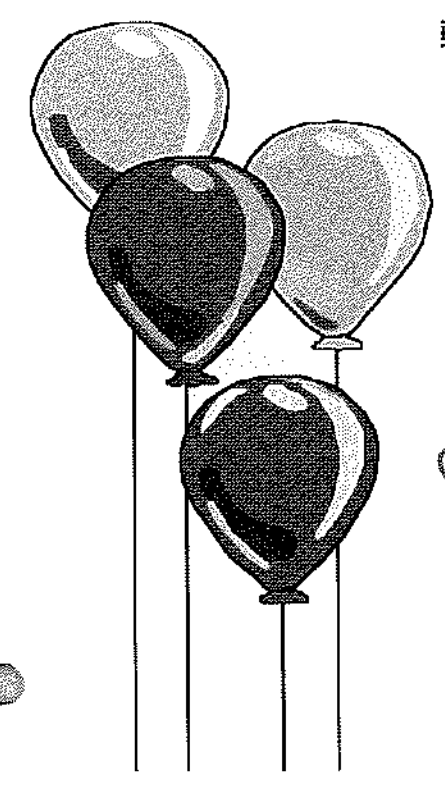
28.5インチのゆったり幅、豪華カバーのシートです。アームレストのスイッチでリクライニング角度を無段階で調節できるスグレモノ！



## プロダクションエディター

関係者各位  
国際的な出版活動を行う当社では、日本語による定期刊行物と書籍の制作部門で日本人のプロダクションエディターを募集します。  
高卒以上、ワープロ経験者を希望しております。  
仕事内容は東京オフィス、著者との連絡なども含まれております。出版について経験がある方、科学と数学の知識を持っておられる方は特に優遇する予定です。上記にご興味のおありになる方、お気軽に下記までご連絡下さい。

**IPD** TEL: 741 6933 (月曜日-金曜日)  
KHEE MEIN, NG  
International Publishers Distributor (S) Pte Ltd



## 郵船トラベル シンガポール支店長に聞く！ なぜ、航空券は旅行代理店を通すと安くなるのか？

格安航空券の存在…。もう言わずと知れた事であるが、なぜ旅行代理店を通すと安くなるのか？「本来なら手数料が加わって高くなるはずでは？」なあって古い事を考える人はいないにしても、ディスカウントチケットの購入が当たり前のようになってきている今！

それでは、なぜ航空会社に直接買うより安く購入出来るのか、なんとなく分かっているようで、きちんと確認した事のある人は少ないと思います。

その辺の「なぜ？」をパーティの広告主でもあります郵船トラベルのシンガポール支店長(業界十数年!)河野氏にお話しを伺ってみました。



**河野氏**  
まず、仕入れの問題ですね。旅行代理店は航空会社から、大量に仕入れるので(航空券を)その分の割引が適用される訳です。  
間屋さんと同じ感覚だと理解して下さい。もちろん、旅行代理店は、航空会社に対して、その分ギャランティしています。  
なるほど。  
では更に、パッケージ・ツアーが安いのはなぜ？  
2人以上の参加でOKというものが比較的多いようですが、2人以上では団体と言えないのでは？

**河野氏**  
「はい、ありがとうございます。昔干のハンディは当然あります。皆さんと認識して下さるか？」

「要するに、郵船さんがA航空会社の日本社シンガポール線を1000買って、Z社さんがS航空会社の同じ線を1000買えば、A社とZ社で分け合う」という事でしょうか？」

「河野氏/そういう事です。」

「しかし、ありがとうございます。昔干のハンディは当然あります。皆さんと認識して下さるか？」

**河野氏**  
もちろん全ての地域の航空券やホテルを大量に買うわけにはいかないの、他社と協力し合って、パーティーしたりしています。これは日本の場合ですが。  
(しかし、だからといって、一つの地域だけそんなに大量に買っているも、旅行者たちのニーズは様々。航空会社だけでもかなりの数。シンガポールは日本線に限ったとしても全部そんなに買い占めていたらつづらねちゃうんじゃないの?!)というの、はバカバカしい考え)

**河野氏**  
パッケージの場合も同じです。航空会社から団体用のチケットを大量に仕入れ、それを各ツアーに割り振ります。ですから、ホテルの場合も同じで、大量に部屋を押さえ、団体割引の適用を受け、それぞれをバラウリします。

**ディスカウントチケットの具体的なハンディは!!**

あくまで団体と同じ制限をうけるので、一度買ったチケットの払戻はできない、他の航空会社への振替ができないといったことが代表的です。購入時に各旅行代理店に詳しく聞いてみて下さい。

**航空会社による料金が違う。なぜ?**

目的地への直行便がトランジット便であるかでも違って来る。また期間の制約を設けてあり、3日以上、10日未満でなければならぬとか、30日以内といったものでも変わってくる(一般に旅程の短いほうが安い)。

**パーティチケット購入レッスン!**

シンガポールの旅行代理店では大体どこでも取り扱っています。どこで買っても料金はほとんど大差ありません。ただ、付加価値や、プレミアムなどは会社によってちがいます。

●ホッケーセンターって何？

来星間もない皆さん、来たばかりで毎日「何を食べようか」「何を作ろうか」とお悩みではないですか？ 日本食ばかりだなんてもったいない！

せっかくシンガポールに来たのですから、ローカルフードにぜひチャレンジして下さい。

何といってもシンガポールの食文化の中心は「ホッケーセンター」。ホッケーセンターとは、公団団地（HDBフラット）内やショッピングセンター内、その他至るところにある屋台街のこと。「シンガポール初心者」の方も一度は目にしたことがあるでしょう。ここはまさに「味のデパート」。中国料理、マレー料理、インド料理、その他ありとあらゆる「シンガポールの味」が揃っています。

（ちなみに、パーティ編集部スタッフのランチは毎日ホッケーセンターです。）

値段は一皿\$ 2~3と安く、しかも早くておいしい。基本的な注文の仕方は、

- ①お目当ての店に行き注文をする
- ②自分が座っている席を告げる  
（テーブル番号を言うか、分らなければ席を指させばOK）
- ③席で待ち、料理が運ばれて来たらお金を払う  
（値段はたいてい看板に出ています）、とすこぶる簡単。

さあ、レッツ・トライ！

# "HOW-TO" S in Singapore

## 第3回「ホッケーセンターの巻」



●HOW TO ORDER---中級編

【麺類】

麺類では「雲吞麵（ワンタンミー）」や「魚丸麵（フィッシュボールミー）」などがポピュラー。まず店に行き「ワン・ワンタンミー」と言います。次に「スープ」か「ドライ」かを指定します。「スープ」とは日本のラーメンのようにスープの中に麺が入っているタイプ、「ドライ」はスープと麺が別々に出されるいわば「和えそば」タイプ。最後に麺の種類を選びます。たいていの店には数種類の麺が置いてありますので、慣れないうちは好きな麺を指さして「ディス・ワン・プリーズ」と言うのが無難。これも\$ 2くらいが標準です。



●HOW TO ORDER---初級編

【チキンライス&ダックライス】

まず手初めは、シンガポール名物チキンライス（鶏飯）。鶏や鴨がつるしてある店に行き「ワン・チキンライス」と言うだけ。すると席には鶏ガラで炊いたご飯の上に骨つきチキンがのっているチキンライスとそれにつけるソースが運ばれて来ます。たいていの場合スープもつきます。標準的な値段は\$ 2くらい。ダックライス（鴨飯）も同じ要領です。



●HOW TO ORDER---上級編

【釀豆腐】

少し慣れて来たら「釀豆腐」などいかがでしょう。「釀豆腐」という看板のある店には、厚揚げ、油揚げ、揚げ餃子、野菜のひき肉詰めなど十数種類の具が置いてあります。ただ好きな具を選び、自分で器に取って、「スープ」か「ドライ」、そして麺の種類を指定するだけ。値段は具の種類や数によって違うので、取れば取るほど値段も高くなります。それでも普通は\$ 2~3程度。自分で好きなものを選ぶのが魅力です。



料理の他にも、飲み物、果物、点心などを扱う店があります。店によって営業時間は異なりますが、朝から夜までどこかの店が開いています。朝は夫婦でお粥を食べ、昼は同僚と楽しいランチ、そして夜は家族みんなでテーブルを囲んだり、また仲間どうしおかずをつまみにビールを飲むシンガポリアンの姿がみられます。ホッケーセンターはまさに生活の一部。初めはなんとなく落ち着かないかもしれませんが、あの雰囲気慣れてしまえばこっちのもの。奥が深いローカルフードの魅力の虜になること間違いありません。

ここではたった3種類の料理しか紹介できませんでしたが、その他にも数え切れない程たくさんの料理を安価で堪能できるホッケーセンター。早速今日から利用してみてください。



いっしょにシンガポールでも、  
 やっぱり朝日新聞。

ご購入のお申し込みは、朝日新聞インタナショナル TEL: 2250667  
 または OCSシンガポール TEL: 2258288

おかげさまで5年目へ

朝日新聞国際衛星版をシンガポールで印刷開始して5年目を迎えました。今後ともひきつづきよろしく申し上げます。



Asahi Shimbun International Pte., Ltd.

10 Anson Road #23-07 International Plaza Singapore 0207

from THAILAND

タイ人の、タイ人による、日本人のためのグルメ情報 「ザンおじさん連れてつてえ ガイ・ヤーン編」

辛いのが苦手だったタイ料理初心者の頃から、比較的食べやすかったのは、鶏を炭火で焼き上げたガイ・ヤーンでした。タイ国内どこにでも売っているこの庶民的な食べ物ですが、だからこそザンおじさんに言わせると「奥が深い」んだそうです。「でも、どこで食べてもおいしいよ」と言うと、「そういうなら一度うまいガイ・ヤーンを食べさせてやらなければナ」と、早速出掛けることになりました。

その「旨いガイ・ヤーン」というのがどこにあったかという、プラトゥナームのすこし先の路切の横。木でできたいかにも古い店の入り口に、鶏肉がぐるぐるあぶられています。メニューはいろいろ用意されているのですが、やはりほかのテーブルの上にも必ずのっているのはガイ・ヤーンのようなのです。というわけで早速ガイ・ヤーンとビールを注文したら、すぐに皿にぶつ切りになった焼き鶏肉がやって来ました。一羽分でも他の鶏より小さいのは、若鶏の肉しか使わないからだとか。なるほど、とかがぶりつくと、思ったよりずっとやわらかい肉に、程よく油のついていてジューシーな感じですが、二種類用意されたタレの方も、そこらへんの屋台よりはずっと研究された味と見受けられました。何でもこの店は昔からあって、創業何年になるのかはとうもはっきりしないようですが、老舗なのだという事はわかりました。そんな老舗のガイ・ヤーンをほおぼりながら、たかがガイ・ヤーン、されどガイ・ヤーンという教えをありがたく頂戴したのでした。

「ガイ・ヤーンの店」  
場所：プラトゥナームの路切の横  
営業時間：午後3時から10時

このWeb (タイ)、日馬プレス (マレーシア) をご覧になりたい方は、希望誌名をご記入の上、一部につき5ドル分の切手を同封の上、パルティ編集部まで送って下さい。定期購読も可能です。

近隣諸国から SAY HELLO!

マレーシア、インドネシア、タイ…。シンガポールの周辺諸国には、旅行や出張などにかと行く機会の多いもの。読者の皆さんからのご要望にお応えして、今号からアセアン諸国のニュースをお伝えします。ガイドブックには載っていない素顔のアセアンを知ることができますよ。  
(ご協力頂くのは、タイ/フリーペーパー「Web」、マレーシア/邦字新聞「日馬プレス」の両誌。いずれも、現地の在留邦人向けの情報誌です)



from MALAYSIA

「マカン、マカン・ラー」食べ過ぎにご注意!

ハリ・ラヤ オープン・ハウス

イスラム教徒の最大のお祭りのハリ・ラヤは、禁欲から解放され、人々の顔も目に見えて明るくなる。この季節、接待好きのマレーの人々は、家を開放して食事に招待したがる。

食文化として日本人にも親しまれている華人の会食と比べると、マレーの風習は難しいと思われがちかも知れないが、もてなす側の心を尊重し、礼を尽くすことを忘れなければいい。

ハリ・ラヤとなると、どんな家でも不意の来客にもてなしの準備をしている。親友であろうと顔見知り程度であろうと、いろいろな人を招く。ましてや外国人とにかく熱烈に招待を受ける。多民族社会に住むマレーシア人は、自分たちの民族の風習を機会があれば紹

介しようという態度が浸透している。それがお互い理解しあい共存するための知恵なのかもしれない。

家を訪れると、とにかく「Makanlah, Makanlah (食べて、食べて)」の連続。お菓子のみで失敬するつもりが、「ちょっとでいいから」の口車でご飯まで。ご飯はフォークとスプーンで食べても問題ないが、手でご飯を食べるとやはり喜んでもらえるようだ。

ハリ・ラヤで家族が集まると、たいてい家中子供が多い。子供は屈託なく、明るく、人懐こい。子供に緑の袋のお年玉をあげたりするのが、一番受け入れられやすいお礼の方法だ。

ある個人経営の会社では、オフィスの前の路肩にテーブルを置いて、レストランから注文した大人数の食事を出していく。

初めは、近所のイスラム翁たちが食事を取る。そして、急いでテーブルを片付け、皿に料理を補充し、今度は取引先などを座らせて第2ラウンド。そして最後に身内や親戚を座らせての第3ラウンド。この場面展開があまりにも見事で、普段はのんびりしていると言われがちなマレー人の活名返上だ。

ここでも「Makanlah, Makanlah」を予想して、ゆっくり食べる戦法に出た。お皿が空くと見るや、無理にでもご飯を盛られる。ホスト役が見ているとき「食べているよ」というポーズを取ると、食べるに食べれない、残すに残せない状況は避けることができる。

日本人の家庭のように、招くほうも招かれるほうも気を使って肩が凝ってしまうようなことはなく、自然に来客をもてなせるマレーの人々の気質は羨ましい。マレーシアに住んでいて一番うれしいことの一つだ。

国立学院予備校がおくる

入試問題ウォッチングその17 中学校 数学編

A君のテストの成績は、数学、国語、英語の3教科の平均点は60点で、2教科ずつの平均点の比は12:13:15になるという、数学、国語、英語の点数を求めよ。ただし、数学が最もよく、英語が最も悪かったとする。



ある商品はa個までは1個につきb円で、a個をこえた分については、1個についてc%だけ安くなる。この商品を40個、50個、70個買うときの代金はそれぞれ1280円、1580円、2140円である。a、b、cの値を求めよ。

4月号の解答 40m

小中学生のパーティ読者の皆さん、こんにちは。国立学院予備校は、毎月キミたちへ「入試問題ウォッチング」として、入試問題のワンポイント・レッスンをこのパーティ誌上で提供しています。一年後「これによって、キミたちの実力アップに少しでもつながれば幸いです。今回は中学数学編。中学生の皆さんは解答を国立学院予備校まで送って下さい。全国正解者にはテレフォンカードをプレゼント。氏名、学年を明記して下さい。」



無料公開テスト受付中!

日時=小学生 5月13日(土) 中学生 5月14日(日)

対象学年=小4~中3

詳しくはお問い合わせ下さい。

ENA-KG 国立学院予備校

●シンガポール校● 3 Pandan Valley, #02-312A (S) 2159 TEL: 4691204/4691151



★リトルキッズを持つ在星ママのための★

# 子育てインフォメーション

手作りサークルを作ろう!!  
By Mrs. Obayashi & Mrs. Kaneko

## 手作りサークルとは?

日本では当たり前になってきた乳幼児教室ですが、ここシンガポールではまだそれほど活発ではないようです。また、日本人にとっては言葉の問題も大きく、英語で行われている乳幼児教室に参加しても子供がなかなか積極的になれない・・・という経験をお持ちの方も多いことでしょう。それならいっそのこと自分自身で始めてみてはいかがでしょうか? 自分たちで作ったプログラムによって、自分たちが納得できる活動をしてみませんか。



## 手作りサークルの作り方

まず、同じ年頃の子供を持つ友達に声をかけてみましょう。仲間が集まったらリーダーを決めます。ただし、リーダーを決めたからといって、すべてをリーダー任せにはいきません。手作りサークルは全員で協力して作り上げて行くものですし、それが長続きの秘訣でもあります。

そして、1年間のスケジュールと毎回の担当者を決めます。担当者の役割は次の通りです。

- (1) 活動場所の提供
- (2) 毎回の活動について詳細を取り決め、材料を揃える
- (3) 飲み物を準備 (お菓子はなし)
- (4) 季節の食べ物の手配
- (5) 必要な持ち物を各メンバーに連絡
- (6) 精算



教材は、財団法人幼児開発協会が発行している「ふたりで一緒に」をお勧めします。これは、母と子という「ペア」のリーダーである母親のための手引書で、「こいのぼり」「ひな人形」などの活動を紹介します。進め方を説明したものです。この協会は「0歳からの人づくり」を目指して1969年から活動している財団法人で、送料等を負担すれば海外へも出版物や教材を送ってくれます。

連絡先: 財団法人幼児開発協会  
〒108 東京都港区三田4-17-26  
TEL: 03-3453-4711

その他、シンガポールの書店で入手できるものとしては、「くもん式の知能開発シリーズ・きりえこうさく」「学研版・多胡輝の頭脳開発シリーズ・切り絵こうさく」などが挙げられます。

次に、工作の材料が入手できるお店をいくつかご紹介するので、参考にしてください。

## 手作りサークル成功のポイント

- 1回の活動時間は約2時間  
作業40分、ティータイム70分、音楽の時間10分を目安にする。だらだらと続けず切り上げることが大切。
- 毎回音楽の時間を設ける  
打楽器を使って合奏したり、かごめかごめなど伝統的な音楽遊びをする。
- 活動の最後に次回の打ち合わせをしっかりと行う。  
各メンバーのアイデアを次回の担当者に伝え、必要な作業の分担をする。

**FANCY PAPERS**  
420 North Bridge Rd. #01-26/28  
North Bridge Centre, Spore 0718  
TEL: 3366132

紙の専門店。材質の違う大きささまざまな種類の紙が揃っている。

**SAGACITY ART & CRAFTS CENTRE**  
Blk 231 Bain St. #02-93,  
Bras Basah Complex, Spore 0718  
TEL: 3366538, 3370909

発泡スチロール、紙、各種手芸用品、鈴など工作用品が豊富。

**ART FRIEND**  
Blk 231 Bain St. #03-15,  
Bras Basah Complex, Spore 0718  
TEL: 3363271

絵具、マジック、製図用品などが揃う画材店。\*このBras Basah Complexには画材店や文房具店などが多くあり、見て回るだけでも楽しめます。

**JOLLY HUT**  
41 Sunset Way Clementi Arcade  
#01-02, Spore 2159  
TEL: 4671731

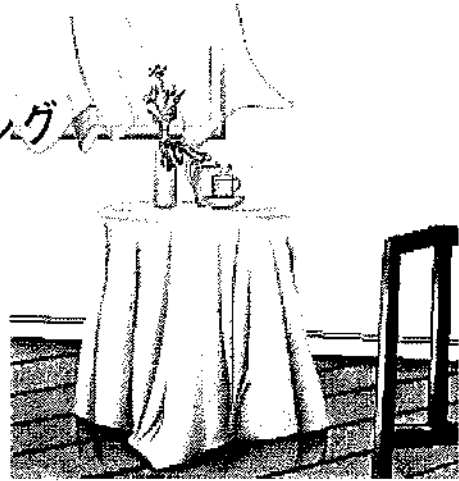
工作キット、フェルトなど豊富な品揃えの店。子供工作教室を定期的に開催している。

0~2歳というのは、母親と一緒にいろいろなことをやってみるのが一番楽しい時期です。2人で遊ぶのも楽しいですが、友達と一緒にならもっと楽しいこともあります。

また、友達のことを見て、自分もやってみようと思えるようになることも。さあお母さん、あなたがお子にとって一番の先生です。是非手作りサークルを始めてみてください。

# クラウンのSmiling!

☆快適な住まいをお届けします!  
シンガポールのすみからすみまで、ご案内から入居後のアフターサービスまで。クラウン・エンタープライズは心を込めてより良い物件探しと、迅速で確かなサービスに日夜取り組んでいます。



## 物件情報

### サマセット、オーチャード駅周辺

コンドミニアム名	部屋数	家賃	特徴
新 チョーヨンガーデン	3+1	\$66,000	バルコニー3分, MRT5分
エリザベスハイツ	4	\$65,000	新プール, テニスコート
ケンシルプラザ	28+1	\$65,000/6,000	新プールあり
ホライゾンタワー	4+1	\$66,000	全室トイレ付
新 レオニービュー	3+1	\$66,000	サービス付, テニスコート
新 レオニーガーデン	3+1	\$66,500	美しい庭園のあるコンドミニアム
新 リバーシャイア	3+1	\$65,500	大理石フロー, 1700SQFT
新 モーニングサイド	3+1	\$66,500	フルファシリティ
新 リガリア	3+1	\$65,200	フルファシリティ
新 バイウッドガーデン	3+1	\$65,500	バルモラルの丘に建つ白亜の建物
タンダリンパーク	3+1	\$64,800	緑多く静か
リバーレービュー	3+1	\$64,200	リバーレーロード

### ウェストコースト/ボナビスタPSA

新 バークオアシス	3+1	\$63,800	MRT.チャイニーズガーデン駅徒歩2分
	2+1	\$63,500	ゴルフ打ちばなし付
新 ウェストベイ	3+1	\$64,500	専属高層, 日本人小学校に隣接
	2+1	\$63,500	ショッピングセンター徒歩6分
新 ゴールドコースト	3+1	\$64,800	専属高層バス5分, シン大の裏
			日本人中学校バス8分, 中規模コンドミニアム
新 ロイヤルバームマンション	3+1	\$64,500	22世帯の小規模コンドミニアム, プール付
			専属高層バス5分, 日本人中学校バス8分
新 ケントビューパーク	3+1	\$64,200	スーパーマーケット徒歩5分, 日本人中学校バスあり

### ホランド、ファラロード、マウントシナイ周辺

新 ホランドピーク	3+1	\$66,500/7,300	ボランドの丘の豪華なコンドミニアム
新 オリナロッジ	3+1	\$65,000	ウォークアップ
新築 メラサガ	3+1	\$66,000	ホランドビレッジ徒歩5分の好立地
メラサガ	2+1	\$64,200	新品家具, 静か
ヤングスガーデン	3+1	\$64,600	2000SQFTの広々間取り, 各部屋トイレ付, 大給湯器付
オールスウォースパーク	3+1	\$65,200	2000SQFT広々間取り
	2	\$63,600	パンダンパレー隣り
マーベラコート	3	\$63,800	静かな環境
	3+1	\$64,200	風通し抜群
サマビルパーク	3+2	\$65,000	2000SQFT広々間取り
クヒオライズ	3	\$64,000	台所改装

### MRTニュートン、ノベナ駅周辺、ティオンバル駅

コンドミニアム名	部屋数	家賃	特徴
ニュートンメド	2	\$64,000	単身, カップルに最適TV付
新 エルミラハイツ	3	\$64,800	人気のコンドミニアム
リンカーズベール	3	\$63,700	ローヤルホテルに隣接
新 リンカンロッジ	28	\$63,800/4,500	目の前はショッピングセンター
新 エメラルドパーク	3+1	\$64,500	大ショッピングセンター徒歩5分
	2+1	\$63,500	MRTティオンバル駅より5、6分

### イーストコースト

新 バークイースト	3+1	\$63,800	フラミンゴパレーの裏手, 住宅街の静かな環境
新 ファーンウッドタワー	3	\$63,600/4,200	マンダリンガーデンの裏手, シングラップセンター徒歩5分
新 ウォーターサイド	3+1	\$65,500-6,000	2000SQFTの広々間取り全室トイレ, シャワールーム付
マンダリンガーデン	3+1	\$64,500	立派な設備で健康生活をどうぞ
	2+1	\$63,600	
新 ザ タナメラ	2+1	\$63,500	MRTタナメラ駅より徒歩5分
	3+1	\$64,200	便利なフルファシリティコンドミニアム
新 トロピカーナ	3+1	\$64,000	日本人小学校チャングキ校へバス6分 MRTタナメラバス5分

### プキティマ、アッパープキティマ、トータック周辺

カサエスベランザ	3+1	\$66,000	ガス給湯器付でお湯豊富
デイリーファームエステート	3	\$64,000	広々間取りに物入れスペース多い
カシューハイツ	3+1	\$63,500	充実ファシリティで健康派におすすめ
グッドラックガーデン	3	\$63,800	内装改装済

### トムソンロード周辺

新 ビジャンパーク	3+1	\$63,400	フェーバーガーデンに隣接
フレームツリーパーク	3	\$64,200	高層モダンコンドミニアム, 改装済
新 オークウッドパーク	3	\$63,500	セノコ, ウッドランドまで車で10分, MRT徒歩8分
ザ ウィンザー	3	\$63,600	フルファシリティ

住まいに関するお問い合わせ、ご相談は...落合、木下他日本人スタッフへ。  
**C.E.C. CROWN ENTERPRISE CO. (PTE) LTD.**  
Tel: 273-5588, FAX: 278-7744

# パーティ DE じゃらん?

☆パーソナル・ヴォイス☆

## 無料伝言板

個人的な情報(結婚のお知らせ、情報提供、思ったことなど)、各種サークルのメンバー募集、リサイクル情報、etc... その他何でもお寄せ下さい。出来るかぎり全部無料で載っつけちゃいます!

尚、営利を目的とする内容(生徒募集、お店PR等)及び求人広告は、有料となります。

### 編集部より

編集部へバックナンバーの希望者が増えています。

バックナンバー希望の方は、大変申しわけありませんが1冊につき、1ドル分の切手を同封の上、〇〇号希望と明記の上、「」郵送下さい。

### おめでとー!

林さんご夫妻、5月19日結婚10周年おめでとー!

3人の子持ちとは見えぬそのいつまでも新婚アツアツのムードを続けたい。うちやまじー!

パンダンの友人一同

### 譲ります

マルマン・レディース初心者用1ルフルクラブ・セット(ウッド3本、アイアン9本、パター1本)を無料で譲ります。(引き取りに来られる方に限ります。)

TEL 2904838  
FAX 2926432

### 譲ります

ワールドファミリーの「ディスプレイ英語システム」をお譲り下さい。その他2歳以上の幼児教材や絵本など、処分を考えていらっしゃる方、御一報下さい。

TEL/FAX 76967593

日本語ワープロ、FAXを安価でお譲り下さい。

TEL 7590325  
PG 2148948

### お知らせ

鹿児島県人会「きつづま会」では、現在会員募集中です。鹿児島に縁のある方ならどなたでも大歓迎。ご連絡をお待ちしております。

TEL 2884922  
FAX 2886655

### ピアノコンサート

中山朋子(2歳)  
SO HIN LUNG (16歳)  
日時/6月3日(土)午後7時半  
場所/RELO HOUSE  
(シヤンガリラホテル隣)

ベートーヴェン、ピアノソナタ「悲愴」「テンペスト」、ショパン・ポロネーズ、他(入場無料)。  
問合せ 7349697

### 探しています

3歳の子供がいます。小人数制の良い保育所をご存じの方、教えてください。

TEL 4695211

### 教えます

経験豊富なイギリス人教師による英会話レッスン。主婦やビジネスマン、小さなお子さんも可。1時間60ドル。  
ゲイ・カービー(女性)  
PG 5141493

### お部屋貸します

はじめてまして。ボクは1歳1カ月の日本人です。来島半年ですがまだ友達がいけません。ボクのママも一緒に遊んでくれる方を探しています。ボクのママは、以前産婦人科で働いていましたので、プレママ、ホヤホヤママの相談にのります!と書っています。  
TEL 3376616

### お部屋貸します

ベトナムの3階建てデラックスハウス。4+1部屋、家具・エアコン・カラオケルーム付。5千ドル(応相談)。  
キリアン  
PG 2089212

中国人夫妻が日本人女性にお部屋を貸します。家具付。オーチャードまでバス1本。  
グレース(夜8時以降)  
TEL 7650575

TEL 7327372

# Ch.P

ちゃんねるP

ハリ・ラヤ・ハジ(5月10日)  
メッカ巡礼を祝うこの日は、国民の祝日になっています。モスクでは儀式に則り動物が供犠され、貧しい人たちにふるまわれます。



ベサック・デイ(5月14日)  
仏教徒にとってこの日は、釈迦の生誕、入滅そして悟りを記念する日です。

あちこちの寺は特別にライトアップされ、サフラン色の衣を身にまとった僧たちがする中、参拝者たちが多く訪れます。また、感謝の意を象徴的に表すため鳥と亀が放たれます。寺の中へ入る際は靴を脱ぐ決まりになっているのでご注意ください。

演劇「1+1=3」(5月18~21日、23~25日)

ネセサリー・ステージの初めてのマンダリンによるコメディ「1+1=3」が上演されます。第1部「選ばれた者」と第2部「母の日」の2部構成になっています。



場所: ドラマセンター  
時間: 午後8時半(20日のみ昼の部午後3時より)  
料金: \$12, \$15, \$18, \$25(昼の部は\$15, \$23)  
[ \$25と\$23のチケットには、それぞれピュッフェ・デザートアフタヌーン・ティーが含まれています ]  
予約: TEL: 7332716まで

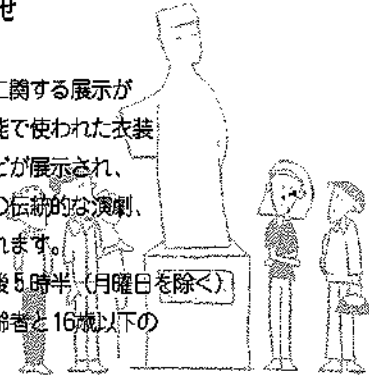
ワールド・レスリング・フェデレーション・シンガポール・スラム(5月28・29日)

テレビでおなじみWWFのスーパースターたちが、インドア・スタジアムにやってきます。アンダーテーカーやパンパンビガロ、それにYOKOZUNAがライブで死闘を繰り広げます。  
チケットは \$100, \$75, \$50, \$30, SISTIC  
またはFAX: 4406784で販売しています。



国立博物館展示のお知らせ  
6月22日まで

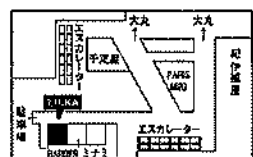
シンガポールの伝統芸能に関する展示が行われています。伝統芸能で使われた衣装や楽器、その他小道具などが展示され、週末には隔週で、各民族の伝統的な演劇、舞踏、音楽などが披露されます。  
開館時間: 午前9時~午後5時半(月曜日を除く)  
入館料: 大人3ドル、高齢者と16歳以下の子どもは1ドル



ヘアースタイルだけを美しく見せても、髪そのものが健康でなければ真の美しさとは言えません。  
美しい髪、美しい肌、そして美しい心を、それが「エリカ」のめざすトータル・ビューティ・コンセプトです。



**Erika**  
BEAUTY STUDIO  
「エリカ」ビューティ・スタジオ



TEL 3372211  
TEL 3373322

●営業時間 11:00AM~7:30PM(月~金)  
11:00AM~7:00PM(土、日、祝日)  
ERIKA BEAUTY STUDIO  
177 RIVER VALLEY ROAD #03-24/25  
LIANG COURT COMPLEX SINGAPORE 0617

●ヘアトリートメントコース  
ベル・ジュバンスは傷んだ髪を健康な弱酸性の髪にもどすために日本で開発された、ヘアトリートメント用ローションです。エリカではこのローションを使用したトリートメントコースを実施しております。  
特にシンガポールでは、髪が直射日光にさらされ、水分を失いがちになります。このようにいたんだ髪を自然な状態にもどすのが、エリカのトリートメントコースです。(ライセンスホルダーの日本人スタッフが皆様のヘアトリートメントをおこないます)

お得な3回パッケージ!  
通常\$80のベル・ジュバンス・トリートメント。  
3回パッケージなら\$240のところ\$200とお得です。

●カット、パーマ  
当店のスタイリストは日本人よりトレーニングを受けた経験豊かなスタッフです。ご希望のスタイルをご用命ください。

●ノエビア化粧品の店頭販売  
シンガポールでは唯一「ノエビア化粧品」の店頭販売を致しております。しかも、日本価格の3~4割引と大変お求めやすくなっております。「世界中の女性をより美しく」を基本コンセプトに、スキンケアからメイクアップまでトータルラインで追及するノエビア化粧品。どうぞ合わせてお試しください。

NOEVIR  
\*サンプルを用意致しております。どうぞご利用ください。  
\*NETSカード、各種クレジットカードをご利用頂けます。

# 街で拾った たからもの

街角インフォメーションコーナー

日本人にまだあまり知られていない  
フィットネスセンター!

パーティ読者の方に限り  
入会金30%OFF!!

- 個人会員 (1名様)
- ペア会員 (1組様)
- デイトム会員 (1名様)

必ず「パーティ」を見たと言ってくださいね!

ザ・ミーティング・ポイント・フィットネス・センター  
住所: Blk 505, Bishan St.11, #01-438, Spore 2057 TEL: 3540717/8/9  
営業時間: 午前7時~午後10時(月~金)、午前9時~午後6時(土、日、祝日)

ザ・ミーティング・ポイント・  
フィットネス・センター

「運動不足で体が重い」「最近太り過ぎた」「なんていうあなたにお勧めのフィットネス・センターを発見しました。その名は「ザ・ミーティング・ポイント・フィットネス・センター」。MRTビジャン駅から徒歩2分という便利な場所でありながら、まだ日本人にはほとんど知られていない穴場です。

お話をうかがったマネージャーのアイリーン・タマキさんは、父親が日本人という日系二世。マネージャー・ダイレクターのシルさんも女性という、とても親しみやすい家庭的な雰囲気です。

エアロビクスのウラヌとフィット

ネス・センターが設けられていす。マシーンの数も比較的多く、ウェイト・トレーニングをはじめ各種トレーニングが受けられる設備が整っています。もちろんエアロビクスだけでもOK。

取材中もエアロビクスのレッスンが行われていましたが、生徒の数もさほど多くなく、他のスタジオのように踊っていると隣の人とぶつかってしまふなんてこともありません。今がチャンスですよ。

料金も、平日会員、週末会員、夫婦会員など自分にあつたレートを選べます。また今年中に新しいスタジオをブオナビスタ方面にオープンする予定もあります。

お近くの方は要チェックですよー

## パーティ編集部

### バリ紀行

(最終回)



ホテル内のファッションショーをチェックしていると、深夜まで営業しているバーをみつけた。

ここで、ビールをオーダーする事に決めた。英国パブ調の内装、お客の多くは白人。普通のいわゆるBAR、といった感じだったが、3人がカウンターに座ると店員がニコニコしながらカラオケブックをもって来た。

日本を代表する、いまや世界の文化(マ)であるカラオケとはいえ、ちょっとこの雰囲気からカラオケは似合わないんとちやいます。もちろん白人たちで歌っている人なんていない。

きつとカラオケが始まる。正面のビデオスクリーンには、お決まりの歌詞とビデオが映し出され、この英国パブの落ち着いた雰囲気は、かの有名なシンガポールのCベージンラザ界街と化してしまうだろう。今の3人にはその雰囲気は必要ない。黙って歌本を店員に返したのであった。

しかし、人々は同じように感じてくれない。向かいに座っていた日本人キヤル2人組が機嫌よくカラオケを始めてくれた。曲はおなじみ、かの日本人男性グループ「サマー・ドリーム」。

その場のムードについては触れませんが、心境と裏腹に、拍手喝采の条件反射。ああ、やっぱり私達は日本人なのね。なんて思いながら、世界における日本人パワースタッフにしてみよう。なんて思いついた。世界そんな夜も明け、アンチエイジングは市内観光へ。パル子はホテルでホーンとしていたのであります。

2人が帰ってくるのが午後1時半位の予定。帰って来てから、バリ島3度目のパル子が2人を案内する予定。ところが予定は未定であつて決定ではない。とは良く言った。2人を持っていく間、午後の日差しと快適な風の中で飲んだビールの美味いこと。気持ち良さのあまり、ほんの1時間のつもりが4時過ぎまで寝ることに。大ひんしゆくである。しかし、言い訳するつもりはないが、何もせず、ただただそのままにボーンとするのも旅の楽しみだと思いませんか? (イテッ! エッ! 言い訳するなっつて? (ごめんなき))

まあ予定通り進まないのも旅の醍醐味。こんな調子で、3日が流れ、パーティ編集部のバリの休日過ぎた。いつたのであります。

それはそうと、入国時に必要なパスポートの6ヶ月の有効期限がないまま入国した、お騒がせうららの出陣時が気になりませんか?

一応、何事もなく出国出来たことにしておきます。と言うのは帰りのハイミグランドでパスポートを請求されたがケロッと笑って「フォーマー」と平気で言うのけ、押し通したなんて、嫁入り前のうららの座った根性をばらしてしまつて、彼女の人格が疑われたりした



「マママシーハイパー」

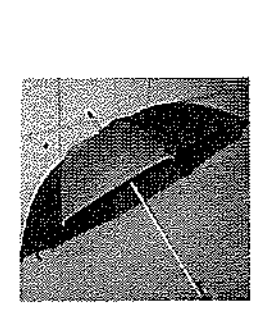
「きたわ!!」

「ス・ス・スラマッ Selamat tinggal」

「お疲れ様。これはあくまで編集部のはみだしてエッセイであり、バリ島観光促進、旅行広告とは何ら関係はございません。あしからず。」

(注) 3回連続読んで下さった方、お疲れ様。これはあくまで編集部のはみだしてエッセイであり、バリ島観光促進、旅行広告とは何ら関係はございません。あしからず。

お疲れ様。これはあくまで編集部のはみだしてエッセイであり、バリ島観光促進、旅行広告とは何ら関係はございません。あしからず。



応募者全員にもれなく特製メモ(ポスティング)を差し上げます!

下記の応募用紙に必要事項を記入の上、編集部に郵送下さい。

締切: 5月31日(水) 必着

ノースウエスト航空  
ワールドビジネスクラス  
1周年記念 読者特別プレゼント

1周年を迎えたノースウエスト航空の「ワールドビジネスクラス」。これを記念し、ノースウエスト航空日本支社(デスラの菊地さん「TEL」3314442)から、読者の皆さんにプレゼントがあります。

(1) 特製サンバ 3名様  
柄の部分は木製。シッパウグレイの色。シンガポールの必需品。

(2) 特製ロイヤル(男女兼用) 3名様  
胸のポケットに赤の「ロイヤル」が入っています。ゴルフにも最適。

オーダーメイド ラテンスタイル  
仕立着は楽天派

すなわちイタリアンスーツの原点です。

当店にてスーツをオーダーしていただいたお客様には、もれなくオーダーメイドシャツをお好きなデザインにてプレゼントさせていただきます。

\*スーツ \$430~ \*パンツ \$80~  
\*ブレザー \$350~ \*シャツ \$70~

オット・マニ・プラス  
OTTO MANI PLUS(TAILOR)

3, COLEMAN STREET, PENINSULA SHOPPING CENTRE #03-25 SINGAPORE 0617 (ワナン・センター側)

営業時間 2:00PM ~ 7:30PM (年中無休)  
お問い合せ 10:00AM ~ 9:00PM  
吉田/TEL: 822 2580, 336 0370  
日本語でどうぞ!

おなじみ、居酒屋&日本食の店

お昼の日変わり弁当の配達も承ります。(Tuas, Gul 地区)

Open 12:00~14:30, 18:00~22:30  
日曜、祝日 おやすみ

今夜は純米酒でカンバイ!

遅くても安心。きっちり、10:30までラストオーダーを伺います!

1 Yuan Ching Road, Jurong Super Bowl (2261)  
Tel: 2612272

玉乃光もあるよ!

エンジンをかけてから2分間の準備運動を!

朝、エンジンをかけて直ぐに車をスタートさせるのは避けて下さい。少なくとも「血液」ともいえるエンジンオイルをエンジンの隅々まで行き渡らせる必要があります。その間に、水温計やブレーキ等の点検をしましょう。

【今月のポイント】

- 1 エンジンの始動後2分
- 2 走り出してから2Kmは穏やかに。

メンテナンスから売買まで

**JUST AUTO NETWORK SERVICE**

TEL: 273-8073 FAX: 273-0979  
担当: いきしま/エディ  
205 HENDERSON ROAD #03-02A  
Henderson Industrial Park Singapore 0315

パーティ★車のお勉強タイム★

宛先: 230 Victoria St.#04-02 Bugis Junction Office Tower, Spore 0718  
Parti Pte Ltd ATTN: NORTHWEST  
※当選者の発表は商品の発送をもって代えさせていただきます。

応募用紙

住所: .....  
氏名: ..... (Mr・Ms)  
電話番号: .....  
希望賞品: (1)か(2)のいずれかをお選び下さい。  
(1) アンブレラ (2) ポロシャツ

アンケートにお答え下さい。

- ★1年に何回くらい日本に帰国しますか。  
プライベートで( )回 出張で( )回
- ★日本へ帰国の際に利用する航空会社を決めるポイントは?  
・価格・評判・マイルージ・サービス  
・地方の空港への便の有無(乗り換え)・食事  
・その他( )
- ★日本から呼び寄せる人の数は?  
1年に( )人くらい
- ★日本へ帰国する際に使う空港は?  
成田 関西 その他( )空港



MISエグゼクティブ 上しほ 葭葉 英雄さん

# シンガポールを選ぶ日本人たち

## 第五回

シンガポールにおいて、増加をたどる日本人人口。このコーナーでは、自らの意思で、自分のシンガポールを選んで働き、生活する人々をご紹介します。第五回の今月は、シャープエレクトロニクス シンガポールに勤める葭葉英雄さんです。

シンセントンウェイのオフィス街、シンガポールリバー、そしてマリナーパーク・・・まるで絵葉書のような美しい景色を堪能できる2階のオフィス・・・。ニンジャップ・エレクトロニクスでMISエグゼクティブとして活躍しているのが、今回ご紹介する葭葉(よしば)英雄さんだ。葭葉さんは、学校卒業後、日本の大手おもちゃメーカーに勤務。そのころから出張でアジア諸国を訪れる機会は多く、いつかは海外でチャレンジしたいとの希望を会社側にも伝えていた。その希望がかない、タイへの転勤が決まった矢先に過労のためダウン。日常生活にも支障をきたす程の深刻な状態で、とうとうドクターストップがかかってしまい、念願のタイ駐在を断念。そのことがきっかけで会社を退社することになった。

肉体的にも精神的にもリフレッシュしたかったという葭葉さん。何度か訪れて馴染みがあり、気心が知れた友人もいるシンガポールを選び、昨年4月来星した。やはり「海外で自分の力を試したい」という気持ちは強く、就職先を探そうとストリート・タイムズの求人広告を見てJACに登録。すぐに現在の会社採用が決定した。現在、社内のコンピュータのシステム管理全般を一人で担当している葭葉さん。前職時代から教えて約10年、ずっとシステムを担当してきたという自称「システム屋」。「でもまだまだ勉強するところが多く、それだけにやりがいも感じます」。

1973年設立 (A-1143-03)

LONDON・TOKYO・OSAKA・SINGAPORE・KUALA LUMPUR

**JACビジネスセンター**

通訳サービス  
一般通訳、技術通訳、セミナー通訳、記者会見等

翻訳サービス  
ビジネスレター、技術マニュアル、契約書等

コンベンション・サービス  
国際会議、展示会、セミナーのコーディネーション等

市場調査/人材派遣  
市場分析、消費者動向調査等/日本語秘書派遣等

お問い合わせは日本語でどうぞ。山県、末次、落合、福田

TEL: 224-6864 FAX: 224-9473 138 Robinson Road #14-10 Hong Leong Centre.(S) 0106

# 日熊プロの パーティ誌上 ゴルフレッスン



筆者紹介・・・日熊功(ひのくまいさお)さん。  
(社)日本プロゴルフ協会認定レッスンプロ(ライセンスA級)。レッスン歴22年のベテラン・インストラクター。現在、プキ・ティマのグリーン・フェアウェイズ(TEL:4667803)でレッスンをしています。



### 自分に合ったコーチ選び

「先月のエッセイを読んでもうすぐゴルフを始めようと思ったのですが、今教わっているコーチは私には合わない気がします」。読者の方からこんな意見をいただきました。それで今回は、このように悩みをお持ちの方々の参考になればと「自分に合ったコーチとはどんなタイプなのか」についてお話ししたいと思います。

### ゴルフに対する考え方の違い

まず、自分のゴルフに対する考え方、姿勢、意気込みがコーチと違う場合、練習が続きにくくなったり、上達が遅れたりすることがあります。コーチに指導を受ける際には、いつ頃までにどういう成果を出したいかを最初にコーチに伝えますが(実現するしない

### タイプ別コーチの選び方

次に、皆さんは自分を「感覚人間」と「理屈人間」のどちらだとお考えになりますか? どちらのタイプかによって、コーチ選びも少し異なる場合があります。このように

### わってきます。

「体で覚える」という古い言い方がありますが、これは脳に正しい動作をフィードバックし記憶させる方法、つまり大脳の記憶力を高めて、やがては実際に動かなくても頭で想像すれば身体の動きが出るようになるまで到達する方法です。この方法を指導する場合でも、感覚人間は、方法を指導してもらえばあとは黙々と自分自身で練習して身につけていくタイプと書きます。それに対し理屈人間タイプの人は、自分が納得してから練習を始める傾向にあります。この練習方法ではどんな効果が期待できるのか、他の方法とはどこが違うのかなど、納得するまで質問をし、それから練習に移ります。コーチの中にはこのような説明が苦手な人もいますので、自分の疑問点丁寧に答えてくれるコーチを選ぶのが良いでしょう。もちろん、説明に納得しても繰り返し練習してそれを感覚として脳に記憶させないと覚えることはできませんよ。( )



第1回

# アイリーン塩見のキッチンワンダーランド

アイリーン塩見さん  
インストラクター、雑誌  
コラムニストなどとして  
活躍中。  
現在フオナピスタにて  
料理教室を開催。



お問い合わせは  
TEL: 4621982

## パイナップルライス

### 材料

(3・4人分)

- パイナップル..... 2コ
- エビ..... 200g
- 中国ソーセージ..... 1本
- 冷やご飯..... 600g  
(前日に炊いたものでOK)
- シャロット..... 2コ
- グリーンチリ..... 4〜6本
- ターメリックパウダー..... 小さじ1/4
- カレー粉..... 小さじ1/2
- ナム・プラー (フィッシュソース)..... 小さじ1
- シーズニングソース..... 少々  
(“Maggi Seasoning”など)
- お好みで塩味のフィッシュを揚げたもの..... 20g

- パイナップルライスにかける物 (ガーニッシュ)
- ミートフロス..... 30g
- コリアンダー (中国パセリ)..... 2本
- シャロットのみじん切りを炒めたもの..... 小さじ2



### 準備

#### パイナップル

3対1になるように2つに切る。  
中身は縦横に切れ目を入れて  
くりぬく。  
くりぬいた中身は後で一緒に炒める  
ので取っておく。

ターメリックパウダーとカレー粉  
ブレンドしておく。

シャロット、チリ、コリアンダー  
それぞれ刻んでおく。

#### エビ

頭と殻を取り背わた  
を抜く。  
塩・コショウで下味  
をつけておく。

中国ソーセージ  
皮を取り5mm四方の  
大きさに切る。

### 作り方

中国ソーセージを弱火で  
こげさないように炒める。  
(ソーセージから油が出るので油は控えめに)  
カリカリになったら鍋から出す。



鍋に油を足して、  
シャロットとチリを炒める。  
しなつとしてきたら  
エビとパイナップルを加えて  
さらに炒める。



火が通つたら、ご飯と中国ソーセージを入れて炒める。  
ブレンドしたパウダーを加え、すべてを混ぜ合わせる。  
塩、コショウ、ナム・プラー、シーズニング・ソースで  
調味してできあがり。

### 盛り付け

くりぬいたパイナップルに  
炒めたライスをつめる。  
ガーニッシュをかけていただく。



## デザート タイ風 コーヒゼリー

### 材料

- 寒天..... 20g  
(“Ager Agar Strips”などの名前です)
- 砂糖..... 半カップ  
(お好みで量は調整して下さい)
- おろしココナツ..... 250g  
(マーケットにあります)
- インスタントコーヒー..... 大きじ1
- 塩..... 少々

### 準備

ココナツをふきんにつつみ、  
絞ってココナツミルクを作る。  
(缶入りのものを使うよりずっと新鮮でグッド!)

### 作り方

水4カップに寒天をつける。やわらかくなったら  
(約15分)、中火にかけ沸騰させる。  
砂糖を入れて溶かす。ココナツミルクとコーヒー  
を加えて混ぜる。  
火からおろして漉す。お好きな型に入れて1時間  
ぐらい冷やしたらできあがり。



次回はおなじみフィッシュヘッドカレーです。お楽しみに!

# NEW 食 東京 ゆきちゃんのメモ。

今月は、東京のアジアフードレストランを2件  
ご紹介。帰国時に、友達、家族と行ってみたいは?  
一つはホッカーセンターとつくりの百人町屋台村、  
2つ目はラクサ、肉骨茶もあるシンガポール料理  
メインのレストラン。

シンガポールには様々なアジアの料理がありそれらをミックスしたシンガポールならではの料理があります。帰国してみると、それがなんだか懐かしい物です。日本の友達もアジア料理に興味があるようで、いろいろ聞かれます。日本にも各国のレストランがあり、東京の山手線大久保駅と新大久保駅のあたりには、沢山のアジア人が住む所なので、今では話題のアカスリマッサージから、アジアフードのスーパーマーケット、そしてアジア各地のレストランがあります。また、TVではエスニックを追及した、まだあまり知られていないアジア料理が紹介されているのも話題です。おかげで、私が日本でシンガポール料理を作りたいと思っても昔に比べ、簡単に材料が入手できるようになりました。そりゃ、シンガポールに比べて物価は高いけど、大抵の物が日本でも手に入ります。

## 百人町屋台村

東京都新宿区百人町2-20-24  
Tel: 03-6346-0000



## 星馬料理「新世界」

東京都新宿区大久保



## OK 日本の家も捜せます



- 住宅、オフィス、土地、店舗、倉庫の賃貸売買
  - 建物管理
  - ご帰国後の住まい探し (東京都知事免許 (1) 第60886号)
- 「安心」と「信頼」のお手伝い。お問い合わせはお電話で。

フリックエステート

TEL 225-0733 FAX 225-0722  
担当Ms. 惣田 or Ms. 塩見 or Mr. 山本まで  
16 Raffles Quay #15-09 Hong leong Bldg. Singapore 0104

シンガポール唯一の英文新聞「シンガポール・タイムズ」(The Straits Times)は、毎朝7時30分に発行されています。英語で新聞を読むのは大変ですが、お気に入りのライターが見つかれば新聞を読むのが楽しくなるといいます。それは...



たゞ今年一月、シンガポールのサッカーチームがマレーシアカップで優勝したとき、得点四ゴールのうち三ゴールはバノン系オーストラリア人のアッバス・サード選手が入れたため、一部シンガポリアンは複雑な心境になりました。

「この微妙な事柄を彼女はとらえて、それが非シンガポリアンであることは重要で、しかも、他国と深くつながっており、人種・言語文化、信仰が混在していることも、建國わずか三十年のシンガポールで、我々は心から「一つの国民」として外敵と戦えるものだろうか」と話を展開してゆきます。

現在1年生の、シンガポール生活會  
英字新聞を楽しく読ませてくれる人  
文：浜口綾子

たゞ書きました。これに対し、家族の伝統的価値観を重んじる「コーチョクタン」首相はナショナルデーのスピーチで「スミコのようなまじめな女性が、婚外児を持つという想像をしたことを公表したのには狼狽した」と言及、編集長が「スミコは結局その考えを止めたのに、それに首相がふれなかつたのは不当(彼女への誤解と白眼を招いたから)。これでジャーナリストや人々が、政府の方針に合ったことだけを発言するのが無難と思ふようになったらシンガポールは脆弱になってしまふ」と紙面で彼女を擁護しました。

たゞそう思ふに任せては彼女は恵まれません。六歳からテレビ「コマース」に出演してきた美人。日本の東大に相当するシンガポール大学を卒業後、難関を突破してストレイトタイムズに就職。女性ゆえの不利な目にもあわず仕事を楽しめ、広告代理店の総務一人暮らしのOLだった林真理子の剣幕とは似ても似つかない自然体の結果、この業績を上げているのです。

先にあげたシンガポールは「コン・ベーンルカ」というラムだつて、スミコ流の堅直で前向きな結論だといふ風になるんです。

「私たちがこの国で重要なのは、アッバス選手がこの国のユニフォームを着ていたかだけ... 国民的統合感、競争のうまな気風からばかり生じるのは、なほマレーシアカップ優勝に沸いたすべての人々に分かちあわれたと思ひます... シンガポールがシンガポールに貢献したいと思う外国人を含めあらゆる人種の平和共存すること知られるとしたら、素敵ではあいませんか」。

政治部で国会記事などに執筆を必するシンガポリアンとしての最近の心を書かれたコラムが活躍の場を占める。その中でも、各朝からせうかがえる大団円のお母さまが日本人ですが、彼女はまるっきりのシンガポリアンとして育った人です。

なぜ彼女の文章は光っているのか? と、活気ある経済に比べて少々おとなしいシンガポールのマスコミ界に珍珍珍と、素朴な疑問や正直な気持ちをぶつけてゆきます。

私の目は熱くなりました。なぜって、テレビで「コン・ベーンルカ」の歌を流して懸命に團圓団結を推進している役人が、聞いたとき青くなるような顔が浮かんでゆきます。

またあるとき彼女は、友人たちが結婚して赤ちゃんを産みはじめた頃、自分には手が届かない可愛い服を着せられる女の子がほしくてたまひななかに、未達の団圓をこのことを想像してゆきます。

それほど彼女は、この心にも、お母さまへの愛、日本のお母さまへの愛、シンガポリアンへの愛、そして、自分への愛、と、心づくす。

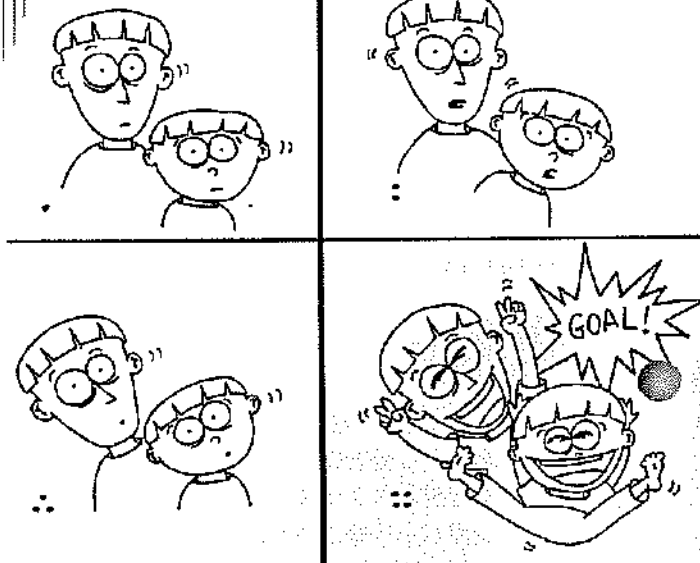
昔はして書きを「思ひました」とはスバツと書く。独身。結婚願望がないわけではなさそう。一瞬、これはかつての林真理子のシンガポール版か? と思ったけれど、聞く所による

彼女が書いたのは、読者から手紙をもらって、彼女と遊ぼうと。そして、お母さんに回信やスマイルで日本食を食入ることをたのしみ、気さくに可愛らしい面もあるスミコ・タケム。コラムの写真で、彼女の顔を、もともと「かで見かけたら」「あなたの愛読者です。いつもあなたの記事が面白くて、辞書をひいて読んでいるうちに、英字新聞がわかるようになったらいいな」と書いてゆきます。

# シンガポールライフ

## 灼熱 白熱

### サッカー熱の巻



編集後記

関西大震災に続いて、地下鉄サリン事件... もっと大変なのは、円高問題。シンガポールにいるとはいえ、日本人としてはショックなことが続き過ぎています。冗談では済まされないうちの日本。

占星術上の計算では今年、地球と太陽と水星の間が凶角で、そのクロスが日本の真上に来ている。当たっているかは別として、それに比べると、今年1/17、9/9、10/24の前夜、クロス点が日本の真上を通るといふ。1/17確かに関西大震災の日でしたが... 果たしてこれは偶然か?

Publisher	Parti (Pte) Ltd
Editor in Chief	Paruko
Art Director	Anty
Editors	Nari
Other Writers	うらら Ayako Hamaguchi Yuki Isobe Isao Hinokuma
Advertising, Marketing & DTP Production	JSP (Pte) Ltd
Printer	PacPRESS Media (Pte) Ltd.

表紙の字裏  
小林健正(けんせい)ちゃん 7ヶ月

※本誌に掲載されている記事を無断で流用することを禁じます。ご了承下さい。

★すべての投稿、ご意見、ご要望、送付(無料)のお申込み、お問い合わせは下記まで!!

**宛先**  
Parti Pte Ltd 編集部  
230 Victoria Street #04-02  
Bugis Junction Office Tower  
Singapore 0718  
FAX 337 6561

シンガポールに来たばかりの人や、国外のお友達にもぜひパーティをご紹介ください。シンガポール内は無料です。バックナンバーご希望の方は、一部につき発送手数料として、\$1分の切手を同封の上編集部までお送り下さい。海外の方は、1部につき、送料+手数料で\$5(約300円)頂きます。

投稿、寄稿など、大歓迎です。採用された方には粗品をご用意しております。

きりとり

新たに、定期送付希望します ・ 住所変更をお知らせします ・ 投書します (いずれか○で囲んで下さい)

(ローマ字)  
お名前: \_\_\_\_\_ ( Mr · Ms )  
送付希望住所: \_\_\_\_\_

パーティへのご意見、ご感想、ご希望

住所変更希望の方は封筒の表面に記入されている登録コード: No. \_\_\_\_\_

シンガポール発のご旅行に関することなら...

**Geo NANKAI**  
GEO NANKAI TRAVEL PTE. LTD.

TRAVEL LESSON その17  
日本国内へ酒類を持ち込む際、760ml程度のもの3本までとされていますが、すっかり、シンガポールも同じと思っている人はいませんか?シンガポールでは1本です。チャン半のDFSで購入の際はご注意ください!もちろん、酒税を払えば問題はありませんが...

タカシマヤ4F (アングラスステーキハウス向い) TEL 7350800 FAX 7357054 (池田まで)